

## RUMANIA\*

**Rumania tiene unos 22,5 millones de habitantes. Según datos oficiales, cerca del 87% de la población pertenece a la Iglesia rumana-ortodoxa. Además existen las Iglesias de la Reforma, tradiciones calvinista y luterana, que según dice la estadística oficial constituyen el 6,8% de la población. Respecto a los cristianos católicos representan el 5,6%, contando con la Iglesia greco-católica unida a Roma.**

Al Islam pertenece el 0,3 % de la población. La plural configuración religiosa de Rumania está relacionada con los múltiples pueblos que la componen. Junto a un 89,5 % de rumanos existen las minorías de Hungría (6 %) y Roma (2,5 %). La minoría alemana (sajones de Siebenbürgen y suabos del Danubio) constituye aproximadamente un 0,3 %, pero su presencia, que data de entre 250 hasta 800 años, influyó de forma determinante en la mitad occidental del país. Ahora esta comunidad está formada por unos 30.000 miembros, aunque tras la II Guerra Mundial aún había unos 200.000.

Rumania tiene una historia agitada. Desde un punto de vista cultural el pueblo rumano procede de una mezcla de los dacios con los colonizadores romanos de la época del emperador Trajano. De ahí que la lengua rumana pertenezca

\* Traducción de la lengua alemana al español del Prof. José Ramón Matito Fernández. Revisión técnica y teológica del Prof. Dr. Fernando Rodríguez Garrapucha.

inequívocamente a la familia de las lenguas románicas, aun cuando en el vocabulario rumano existan multitud de influjos eslavos y también algunos griegos, turcos y húngaros.

El vínculo de Siebenbürgen y de Banat con el ámbito cultural germano-húngaro perduró hasta 1920. Las otras regiones de la Rumania actual permanecieron hasta la segunda mitad del siglo XIX bajo el dominio del Imperio Otomano.

La independencia total del país la obtuvo Carlos de Hohenzollern-Sigmaringen (el rey Carlos I) en mayo de 1877. Por el Tratado de Paz de Versalles de 1919 Rumania pudo ampliar su territorio con las regiones en las que los rumanos representan entre el 49% y el 90% de la población total de habitantes. La superficie del Estado y la población se duplicaron, sin embargo, debido a las nuevas fronteras Rumania pasó de ser un relativo Estado uniforme a un Estado de muchos pueblos. Así, en 1920 el 24% de los ciudadanos del Estado rumano, en cifras redondas, no eran de nacionalidad rumana, de donde que los húngaros, los alemanes, los judíos y los ucranianos constituían la mayor parte de los grupos de minorías.

Al igual que otros países de Europa, durante el período de entreguerras Rumania se caracterizó por la inestabilidad y la agitación políticas. En la II Guerra Mundial el rey Carlos II se vio obligado a ceder zonas del territorio a Hungría y a la Unión Soviética para evitar la entrada de ambos países y, con ello, el colapso total del Estado rumano. Al principio Rumania se situó de parte del Reich alemán, pero el 23 de agosto de 1944 cambiaron los frentes. Tras la guerra, Rumania cayó bajo el influjo soviético. Finalmente, el 10 de diciembre de 1947 y el 30 de diciembre del mismo año, respectivamente, fueron abolidos todos los partidos civiles y la monarquía, con la abdicación impuesta al rey. El partido comunista rumano, que antes de la guerra no era más que un insignificante grupúsculo, fue unido por imposición a los social demócratas, de rica tradición, y asumió el poder del Estado.

En la era post-estalinista de los años 60 Rumania experimentó una cierta consolidación y una fase de relativa liberalidad. Una prudente oposición a Moscú y una apertura en dirección a Occidente determinaron la política exterior del país, que, por otra parte, seguía firmemente integrado en el bloque comunista. En este período comenzó el éxodo de las

minorías étnicas. Cada vez más alemanes emigraban a Alemania, y la mayoría de los judíos se iban a Israel y a Estados Unidos. Más tarde, también cada vez más húngaros volvían la espalda al país de forma permanente.

En marzo de 1965 Nicolás Ceaucescu ocupó el cargo de Secretario general del partido comunista, y en 1974 fue elegido presidente. Ideó hacer de Rumania una gran potencia, y uno de los efectos colaterales intencionados fue la destrucción de la diversidad cultural y de las singularidades regionales de las zonas del país. La dictadura de Ceaucescu fue una fatalidad para mucha gente del país.

Tras la caída del muro y el cambio el matrimonio Ceaucescu fue asesinado en los últimos días de diciembre del año 1989.

En la época post-comunista el país pudo descansar, por primera vez y con esfuerzo, de las consecuencias de largas décadas de dictadura y de mala gestión. Además, inmediatamente después del cambio el país volvió a quedar debilitado por la emigración a Occidente de los científicos y de la mano de obra cualificada.

Hoy Rumania es una democracia con todos los derechos fundamentales necesarios para la libertad. Hoy, la vecindad directa con la Unión Europea y la perspectiva de ser miembro en 2007 prevén un fuerte crecimiento económico. Desde el 2005 Rumania es candidata a la entrada en la Unión Europea. La fecha de ingreso se fijó para el 1 de enero de 2007.

De las elecciones al parlamento del 28 de noviembre de 2004 surgió un gobierno liberal que está compuesto por la alianza entre D. A. (Justicia y Verdad), UDMR (Partido de la minoría húngara) y el socioliberal PUR. El 12 de diciembre de 2004 el antiguo alcalde de Bucarest, Traian B sescu, fue elegido nuevo presidente de Rumania.

Oh Señor,  
ilumina mi espíritu  
con la luz de la inteligencia de tu  
santo Evangelio,  
mi alma con el amor de tu cruz,  
mi corazón con la claridad de tu  
palabra,  
mi cuerpo con tu pasión.

Guarda mi pensamiento en tu humildad  
y levántame en el tiempo oportuno para  
alabarte.

Porque tú eres ensalzado sobre todas las cosas  
con tu Padre eterno  
y el Espíritu Santo  
por los siglos de los siglos. Amén.

*(Extracto de una oración a Cristo  
St. Antioch, siglo V)*

## SIBIU

**El número de habitantes es de aproximadamente 170.000. De ellos alrededor de 1.400 son alemanes de confesión evangélica; en total cerca de 2.000 alemanes viven en la ciudad.**

Hermannstadt fue fundada en 1150 por colonos alemanes, y fue una de las ciudades alemanas más importantes en Siebenbürgen. La primera mención documentada es del año 1191, con el nombre de *“praepositum Cibiniensem”*. Sobre 1223 adopta el nombre latino de *“Villa Hermanni”*. En el siglo XIV Hermannstadt se convirtió en un importante centro comercial. Para hacer frente a la amenaza de los turcos se levantaron sólidas fortificaciones, conservándose gran parte de las mismas. Hermannstadt se convirtió en centro político de la Siebenbürger sajona y en sede de la *“Universitas Saxorum”*, una forma de parlamento de Siebenbürger.

En el siglo XVII, Hermannstadt disfrutó del privilegio, entre otros, de ser la ciudad más oriental de Europa con enlace postal.

Tras la I Guerra Mundial, Hermannstadt, habitada principalmente por alemanes, y que durante siglos había sido políticamente húngara, pasó a Rumania. El 26 de mayo de 2004 veinticinco ministros de cultura de la Unión Europea designaron Hermannstadt, junto a Luxemburgo, capital cultural europea para el año 2007. Los intentos por hacer que la ciudad antigua de Hermannstadt sea incluida en la lista del Patrimonio Cultural de la Humanidad de la UNESCO han fracasado por ahora. Aunque la parte de población alemana

ha descendido después de 1990 hasta un 1,6%, por debajo de los húngaros, Hermannstadt tiene dos idiomas oficiales. Las inscripciones de los letreros oficiales están en rumano y en alemán. Sin embargo, el periódico alemán "*Hermannstädter Zeitung*" sólo se publica semanalmente. La historia de Sibiu se muestra también en el hecho de que Klaus Johannis se convirtió en el primer alcalde alemán tras las elecciones municipales de 2004 (después de la gran emigración en los años 80 y 90 del siglo pasado), obteniendo el 90% de los votos emitidos.

Sibiu tiene un antiguo núcleo urbano y está repleto de monumentos artísticos. La iglesia parroquial evangélica de la ciudad es el edificio más prominente de la ciudad, y, gracias a su torre, también el más alto. Además, también se hallan en el centro histórico junto al antiguo ayuntamiento algunas singularidades arquitectónicas como la escalera Pempflinger y el Puente de las mentiras. Sobre el último dice la leyenda que se hundirá en cuanto un mentiroso ponga el pie sobre él. Actualmente muchos edificios están siendo restaurados como preparación para los dos grandes acontecimientos que acogerá la ciudad en 2007. La ciudad de Sibiu posee además una gran cantidad de museos y una rica vida cultural. Como ciudad universitaria, Sibiu es también el enclave de facultades de teología, tanto de la confesión luterana como de la confesión ortodoxa.

La reunión de Sibiu supone la conclusión del proceso de la III Asamblea EcuMénica Europea. Seguro que esta tercera Asamblea estará vinculada con la ciudad de Sibiu, como Basilea lo está con la primera Asamblea de 1989 y Graz con la segunda Asamblea de 1997. Pero la novedad de la tercera Asamblea es que tiene el carácter de un proceso. El proceso es vivido como una peregrinación, en la que las Iglesias de Europa caminan unidas. La elección de los lugares de reunión para las Asambleas principales ha sido intencionada: Roma, Wittenberg y Sibiu. Las tradiciones europeas católica, protestante y ortodoxa son las fuentes vigorosas de la peregrinación conjunta. Ellas han marcado a Europa, y en el futuro tienen que hacerlo en común con fuerzas renovadas.

La Asamblea celebrada en Sibiu en otoño de 2007 ha de ser como un catalizador de todo el proceso. Los resultados, los documentos y las memorias de los encuentros nacionales,

regionales y locales han de ser reunidos y expuestos eficazmente. La diferencia evidente entre la III Asamblea Ecu­ménica Europea respecto de las dos anteriores está en que en general este encuentro tiene una mayor dimensión, y tanto las personas que dirigen las Iglesias como los responsables de base detentan el estatus de delegados.

Además, como programación complementaria, y al mismo tiempo que la Asamblea de Sibiu, han tenido lugar reuniones en diversas ciudades europeas, de las cuales se han responsabilizado las Iglesias particulares. Los temas planteados en Sibiu han sido tomados de la *Charta Oecumenica* firmada en Estrasburgo el año 2001. La Asamblea de Sibiu ha de alentar una discusión ecuménica más profunda de estos temas en Europa.

Organigrama de la III Asamblea Ecu­ménica Europea  
Planificación: marzo 2006.

#### **Martes, 4 de septiembre de 2007**

Llegada, celebración litúrgica inaugural, bienvenida de las comunidades anfitrionas.

#### **Miércoles, 5 de septiembre de 2007**

Pleno: La luz de Cristo y la **Iglesia**: unidad de las Iglesias, espiritualidad, testimonio.

Foros:

- a) Llamados a la unidad en la fe.
- b) Rezar unidos.
- c) La misión común.

#### **Jueves, 6 de septiembre de 2007**

Pleno: La luz de Cristo y **Europa**: Europa, religiones, mi­gración.

Foros:

- a) Participación en la construcción de Europa.
- b) Establecer relación con los creyentes de otras religio­nes.
- c) Reconciliar pueblos y culturas.

#### **Viernes, 7 de septiembre de 2007**

Pleno: La luz de Cristo y el **mundo**: paz, justicia y conser­vación de la creación.

Foros:

- a) Paz.

- b) Justicia.
- c) Conservación de la creación.

**Sábado, 8 de septiembre de 2007**

Solemnidad del nacimiento de María, peregrinación y vigilia.

**Domingo, 9 de septiembre de 2007**

Celebraciones litúrgicas en las Iglesias anfitrionas de Sibiu, reunión final.

Diariamente se prevén eucaristías, celebraciones litúrgicas y trabajos en torno a la Biblia. El programa que aquí se presenta no es aún definitivo. El marco temático, esto ya es seguro, es el propuesto por la *Charta Oecumenica*.

